

# NÁVOD K POUŽITÍ

**CYKLISTICKÉ HELMY  
SPECIALIZED**



## NÁVOD K POUŽITÍ

Přilba je konstruována z lehké polystyrenové hmoty tak, aby její pevnost vyhovovala požadovaným bezpečnostním normám European Draft Standart EN 1078.



**Je určena výhradně pro cyklistiku nebo jízdu na kolečkových (in-line) bruslích. Nelze ji použít při jízdě na motocyklu, mopedu a podobně.**

U žádné přilby nelze zaručit, že vás ochrání před zraněním při nehodě, pádu nebo při srážce s motorovým vozidlem. I při malých rychlostech a použití přilby může dojít k vážnému zranění nebo smrti. Jelikož má každá nehoda odlišný scénář, nelze určit, zda použití helmy poskytne částečnou nebo úplnou ochranu. Studie dokazují, že je v každém případě lepší chránit si hlavu přilbou, než jezdit bez ní.



**Přilba chrání pouze ty části hlavy, které jsou zakryty. Nechrání proti zranění krku nebo páteře. Protože je přilba vyrobena z lehké tvrzené polystyrenové hmoty, existuje možnost proniknutí ostrého předmětu touto hmotou. Nikdy neprovádějte změny, úpravy nebo výměny originálních dílů přilby.**



**Přilby nesmí být používány při šplhání, lezení na skály, stromy a všude tam, kde existuje nebezpečí uškrcení na řemínkách přilby.**



**Přilby, které byly vystaveny jakémukoliv nárazu nebo stlačení, nesmí být dále používány. Měly by být vyměněny nebo zničeny. Ačkoliv poškození nemusí být patrné, nebezpečí se může skrývat v neviditelné trhlině.**

Nikdy nevystavujte přilbu vysokým teplotám. Teploty nad 43 °C mohou roztavit nebo zdeformovat materiál přilby. Nenechávejte ji proto v autě nebo kdekoli v blízkosti tepelného zdroje.

Ochranná schopnost přilby se časem snižuje, závisí na mnoha faktorech jako poškrábání, působení účinků znečištění, škodlivých chemikálií a dlouhodobému vystavení působení slunečního záření. Doporučuje se vyměnit přilbu po 5 letech.

Poznámka: životnost přilby může být nižší než 5 let díky vystavení slunečnímu záření, nešetrnému zacházení/skladování, nebo také častému používání.

K čištění přilby používejte pouze mýdlo, vodu a jemnou látku, která ji nemůže poškrábat či jinak poškodit. Většina běžných čistících přípravků, včetně rozpouštědel, barev a brusných materiálů může přilbu vážně poškodit, i když to nemusí být patrné.

## VÝBĚR SPRÁVNÉ VELIKOSTI

Všechny dospělé přilby SPECIALIZED jsou dodávány ve třech velikostech:

- extra extra malá/extra malá (XXS/XS)
- malá/střední (SM/MD)
- velká/extra velká (LG/XL) s přidanými výstelkami pro individuální úpravu velikosti

Většina dětských přileb SPECIALIZED je velikostně vhodná pro děti od 7 do 13 let.

Integrované přilby (DH) jsou ve velikostech střední (M), velká (L), a extra velká (XL).

Vyzkoušejte si různé velikosti přilby a vyberte takovou, která vám pohodlně a pevně sedí a zároveň vás nikde netlačí. Přilba se nesmí na hlavě pohybovat.

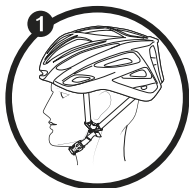
Seřídte upínací systém, případně upravte nebo vyměňte výstelky.



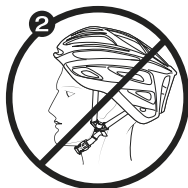
**Jestliže vám přilba řádně nesedí ani při použití extra výstelek a seřízení upínacího systému, přilbu nepoužívejte.**

## SEŘÍZENÍ UPÍNACÍHO SYSTÉMU

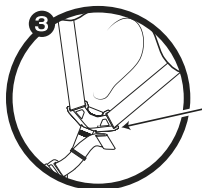
Helmy Specialized používají přezku s rychloupínacím systémem, která dovoluje při každém zapnutí dosáhnout původního nastavení. Pro správnou funkci musí být pásky pevně a stejnoměrně utažené.



SPRÁVNĚ



ŠPATNĚ

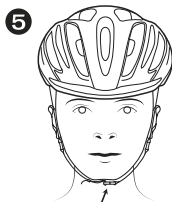


SPONA TRIFIX

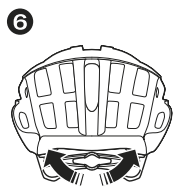


TAHEM ZA VOLNÝ  
KONEC PÁSEK  
UTÁHNETE

O-KROUŽEK



UTÁHNOUT ABY HELMA DRŽELA  
PEVNĚ ALE POHODLNĚ



OVLÁDACÍ KOLEČKO  
NASTAVENÍ OBVODU HELMY

Obrázek 1 ukazuje správné usazení helmy na hlavě – rovně, dole na čele. Na obrázku 2 je helma vysoko na čele, což je nesprávné umístění. Všechny následující kroky nastavení musí být provedeny s helmou ve správné poloze. Pokud to nedodržíte, nebude helma správně sedět, a může během nehody dojít k jejímu posunutí nebo dokonce ke spadnutí.

Systém TriFix zjednodušuje vedení pásek a umožňuje rychlé nastavení helmy. Spona TriFix by měla být umístěna ve středu pod uchem, tak jak je zobrazeno na obrázku 3. Toho dosáhnete pouhým umístěním helmy do správné pozice na čele a současným zapnutím přezky pod bradou. Pásky by poté měly pohodlně vést kolem obou uší.

Jakmile je spona TriFix ve správné pozici (obrázek 3), je potřeba upravit délku pásku pod bradou. Pásek je třeba utáhnout tak, aby helma držela pevně ale pohodlně (obrázek 5). K zajištění volného konce pásku použijte gumový o-kroužek podle obrázku 4.

Helmu používejte pouze se zapnutou přezkou a utaženými pásky. Správné nastavení upínacího systému ověřte jednoduše: S helmou ve správné pozici a zapnutou přezkou (podle obrázku 1 a 5) byste po otevření úst měli cítit tah pásku pod bradou. Správně nastavená helma by měla obepínat hlavu a vytvářet mírný tlak, který však nebude nepříjemný.

Helmy Specialized jsou vybaveny nastavitelným systémem obvodu hlavy, který umožňuje helmu udržet ve správné pozici během celé jízdy. Jakmile je helma na hlavě správně umístěna, provedete nastavení pomocí ovládacího kolečka (obrázek 6). Otáčením ve směru hodinových ručiček se obvod utahuje a otáčením v protisměru se povoluje.



**Pro dosažení maximální ochrany musí být helma na hlavě utažena a umístěna ve správné pozici přesně podle těchto pokynů. Před každou jízdou se vždy ujistěte, zda je upínací systém řádně seřízen, přezka pod bradou zapnutá a volný konec pásku zasunutý v gumovém o-kroužku. Porušení těchto zásad může vést k vážnému poranění, protože helma může během jízdy nebo pádu opustit správnou pozici.**



**Nenoste nic pod vaši přilbu, tj. čepice, kapuce, svázané vlasy, sluchátka, barety apod., které mohou způsobit uvolnění přilby nebo se samy uvolnit. Nepoužívejte cizí přilbu, svoji přilbu nikomu nepůjčujte.**

**Zbytečně neriskujte jen proto, že používáte přilbu.**

## MANIPULACE SE ŠTÍTKEM PŘILEB

Odejmutí štítku: štítek uchopte v jeho středu, skloňte nahoru a současně táhněte směrem ven (přilba je ve vodorovné poloze).

Nasazení štítku: štítek nasadte přímo do místa pro jeho uchycení.

## SEŘÍZENÍ UPÍNACÍHO SYSTÉMU INTEGRÁLNÍ PŘILBY

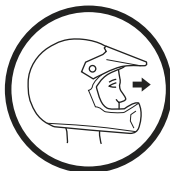
1. Nejprve provlékněte konec řemínku skrz oba D-kroužky, potom jej provlékněte zpět, tentokrát mezi oba kroužky a dotáhněte tak, aby řemínek působil přiměřeným tlakem proti vaší bradě.
2. Pohybujte přilbou ze strany na stranu, všimněte si přitom pohybu vaší hlavy vzhledem k přilbě. Přilba správně sedí v případě, když je pohyb hlavy a přilby stejný.
3. S pevně utaženým řemínkem pod bradou, pohybujte přilbou nahoru a dolů, všimněte se pohybu vaší hlavy vzhledem k přilbě. Opět platí, že pokud má přilba správně sedět, musí se hlava a přilba pohybovat skoro stejně.
4. Nyní (s pevně utaženým řemínkem) uchopte přilbu vzadu a zkuste ji zvednout tak, jako kdyby jste si ji chtěli sundat směrem dopředu. Pokud přilba správně sedí, nelze ji sundat (pokud je řemínek bezpečně utažen).
5. Pokud chcete přilbu sundat, zatáhněte (pro povolení napětí řemínku) za pomocný proužek, který je našitý na jednom z kroužků, směrem doleva. Potom vyvlékněte řemínek z D-kroužků.



**Před každou jízdou se vždy ujistěte, zda je upínací systém správně seřízen a řemínek v přezce (D-kroužcích) řádně zajištěn. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit vážné zranění - přilba nemusí zůstat ve správné pozici během jízdy nebo pádu.**

## SEŘÍZENÍ ŠTÍTKU INTEGRÁLNÍ PŘILBY

1. Povolte šrouby hledí.
2. Nasadte si přilbu a zajistěte řemínek pod bradou.
3. S nasazenou přilbou pohybujte hlavou nahoru a dolů tak, aby se dostalo do pozice, kdy nenarušuje vaše vidění.
4. Utáhněte šrouby hledí.



SPRÁVNĚ



ŠPATNĚ

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ UNITŘ HELMY

### ⚠ WARNING

A bicycle helmet is for bicycling only! Always wear a helmet when bicycling. When you get off your bicycle, remove your helmet. Do not wear a helmet while climbing trees, in play areas, on playground equipment, or, at any time while not riding a bicycle. Adults: instruct children to follow this warning. Failure to follow this warning could result in serious personal injury, death by strangulation, death.

**Upozornění!** Cyklistická přilba je určena pouze pro cyklistiku! Při jízdě na kole vždy používejte přilbu. Po skončení jízdy, přilbu sundejte. Přilbu nenoste při lezení na stromy, na hřištích nebo kdykoliv, když nejedete na kole. Dospělí: seznámte děti s tímto upozorněním. Nerespektování tohoto upozornění může vést k vážnému zranění nebo k smrti uškrcením.

### ⚠ WARNING

THIS HELMET IS NOT INTENDED FOR MOTOR VEHICLE USE. READ MANUAL BEFORE USING THIS HELMET. CALL 1-408-779-6229 FOR A HELMET OWNER'S MANUAL. THIS HELMET CAN BE PIERCED BY SHARP OBJECTS. THIS HELMET CAN BE SERIOUSLY DAMAGED BY SOME COMMON SUBSTANCES (FOR EXAMPLE, CERTAIN SOLVENTS [AMMONIA] CLEANERS [BLEACH], ETC.) WITHOUT CAUSING VISIBLE DAMAGE. APPLY ONLY MILD SOAP AND WATER TO CLEAN HELMET. DO NOT PAINT OR USE DECALS ON EITHER THE FOAM OR THE OUTER SHELL. DO NOT STORE IN DIRECT HEAT OR SUNLIGHT. CONTACT SPECIALIZED BICYCLE, 15130 CONCORD CIRCLE, MORGAN HILL, CA, 95037 FOR INFORMATION OR ASSISTANCE. MADE IN THE USA.

**Upozornění!** Tato přilba není určena pro jízdu s motorovým vozidlem (včetně motocyklu, mopedu apod.). Pozorně si přečtěte návod před použitím této přilby. V případě, že jej nemáte volejte 1-408-779-6229. (v ČR volejte +420 323 627 970). U této přilby může dojít k poškození (propíchnutí) ostrými předměty. Vážné poškození mohou také způsobit běžné látky (např. rozpouštědla (čpavek) čisticí prostředky (bělidla), atd. aniž by toto poškození bylo patrné. Pro čištění používejte mýdlo a vodu. Nemalujte na přilbu, nepoužívejte nálepky, jak na skořepinu, tak na výplň přilby. Přilbu neskladujte v blízkosti tepelného zdroje, nevystavujte přímému slunci. Pro informace a pomoc kontaktujte: SPECIALIZED BICYCLE, 15130 CONCORD CIRCLE, MORGAN HILL, CA, 95037.

### ⚠ WARNING

NO HELMET CAN PROTECT AGAINST ALL POSSIBLE IMPACTS AND SEVERE INJURY OR DEATH MAY OCCUR. THIS HELMET IS CERTIFIED FOR BICYCLE USE ONLY. FOR MAXIMUM PROTECTION, THIS HELMET MUST BE OF GOOD FIT AND ATTACHED PROPERLY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. THIS HELMET MAY, AFTER RECEIVING AN IMPACT, BE DAMAGED BEYOND THE POINT OF ADEQUATELY PROTECTING AGAINST FURTHER IMPACTS AND THIS DAMAGE MAY NOT BE VISUALLY APPARENT IN THE EVENT OF A CRASH, HELMET SHOULD EITHER BE RETURNED TO THE MANUFACTURER FOR INSPECTION OR DESTROYED AND REPLACED.

Serial No.

A1929490

COMPLIES WITH US CPSC SAFETY STANDARDS FOR BICYCLE HELMETS FOR PERSONS AGE 5 AND OLDER.

**Upozornění!** U žádné přilby nelze zaručit, že vás ochrání před veškerými nárazy, před vážným či smrtelným zraněním. Tato přilba je schválena pouze pro použití na kole. Aby vás přilba maximálně chránila, musí vám dobře „sedět“ a být řádně upevněna v souladu s návodem. Při případném nárazu, může tato přilba ztratit svoji ochrannou schopnost, ačkoliv toto poškození nemusí být viditelné. V případě nehody, by přilba měla být buď vrácena výrobci pro kontrolu, nebo být zničena a vyměněna. Vyhovuje CE CPSC bezpečnostním měřítkům pro cyklistické přilby pro osoby starší 5 let.

## ZÁRUKA

Firma SPECIALIZED poskytuje záruku na materiálové nebo výrobní vady po dobu 24 měsíců od data nákupu. Záruku nelze uplatňovat na vady způsobené mechanickým poškozením, nevhodným zacházením, opotřebením, neodbornou opravou nebo aplikací jiných než originálních doplňků. Na poškození teplem nebo působením látek, které narušují strukturu materiálu přilby, se záruka nevztahuje.

V případě, že v záruční době naleznete na přilbě materiálovou nebo výrobní vadu, kontaktujte prodejce v místě, kde byla přilba zakoupena.

## VÝHRADNÍ DOVOZCE A DISTRIBUTOR

Specialized Europe B.V.  
Zeddamseweg 84b, 7041 CT 's-Heerenberg, Nizozemí

Specialized Europe B.V. Czech Republic, organizační složka  
Čestlice 272, 251 70 Dobřejovice  
tel: +420 323 627 970, fax: +420 323 605 043  
e-mail: [infocz@specialized.com](mailto:infocz@specialized.com)  
[www.specialized.com](http://www.specialized.com)

